

Con il patrocinio di:



CAMERA DI COMMERCIO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA
DI TORINO



PRO
Loco
Carmagnola



COMUNE DI CARMAGNOLA

Assessorato Manifestazioni - Turismo - Agricoltura



PROGRAMMA

66^a Sagra 
del Peperone

Peperó 
Carmagnola 2015 28 AGOSTO
6 SETTEMBRE

INFO: 334.3040338

www.comune.carmagnola.to.it

Seguici su:  

Diretta streaming su: www.vidanetwork.it

MEDIA PARTNER:

LA STAMPA

radionumberOne

TORINO - CARMAGNOLA FM 104 - 104.2

TP
TELECUPOLE



venerdì 28 agosto

ore 20.30 Piazza Manzoni
presso stand SOMS Domenico Ferrero
presentazione **Made in Carmagnola**



ore 21.00 Piazza S. Agostino

Inaugurazione Sagra del Peperone 2015

sulle note della
Società Filarmonica di Carmagnola



ore 21.30 Piazza S. Agostino

Bart Cafè & Friends

il gruppo **Bart Cafè** celebra
15 anni alla ricerca dello
swing italiano con la
partecipazione di numerosi ospiti e amici



ore 21.30 Palco Egea - Piazza Raineri

“One man show”

Serata di Cabaret con **Enrico Luparia**

sabato 29 agosto

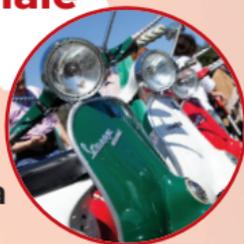
ore 14.30 Parco Cascina Vigna

Raduno Vespistico Nazionale

“Città di Carmagnola”

1ª Giornata

Iscrizioni e giro turistico.
a cura del **Vespa Club Carmagnola**
info: 339.2431329 - 339.6082546



ore 16.00 Salone Peperò - Piazza Berti

“Acqua e Farina”

Laboratorio per bambini
a cura di **Molini Bongiovanni**
di **Cambiano - Farine su misura**



ore 16.30 Salone Chiesa San Filippo

“Alla scoperta del pane: Bread & Co”

Laboratorio d'Inglese per bambini
a cura della **Scuola di Lingue**
Language Connection di Carmagnola

 **ore 17.00** Salone Chiesa San Filippo
“I grissini stirati”

Laboratorio di panificazione
a cura di **Nino Buingiu**, panettiere
del **Forno Agricolo di Orbassano**

 **ore 18.00** Salone Peperò - Piazza Berti
Talk show **“Il peperone: prodotto
e identità del territorio”**

modera **Paolo Massobrio**
interviene **Giorgio Ferrero**
Assessore all'Agricoltura Regione Piemonte



 **ore 20.30** Palco Egea - Piazza Raineri
“Non ti sopporto più... davvero”

Serata di Cabaret con **Bred e Pitt**

ore 20.30 Chiesa di Piazza Garavella
Festa di S. Giovanni Battista Decollato
titolare dell'omonima Confraternita
(detta della Misericordia)

Messa Solenne con la partecipazione
del **Coro dell'Unitre Carmagnola**
a seguire **incanto del Cappello**
e intrattenimento musicale con **Ij Stick**

 **ore 21.00** Salone Peperò - Piazza Berti
“Nergi-Pepper:

una sfida italiana in cucina!”

due squadre di food blogger
si sfideranno a suon di forchette,
cucinando i due prodotti principi
della serata: il Nergi e il Peperone,
interverrà **Paolo Massobrio**



 **ore 21.00** Piazza S. Agostino
il **Circolo Margot** presenta:

Finale Contest **SIDE2Side**

ore 21.30

Apertura con

SICK TAMBURO

A seguire **NOBRAINO**
in concerto



Peperò

Benvenuti alla
66ª Sagra del Peperone



domenica 30 agosto

ore 8.30/12.00 Piazza S. Agostino

Concorso del Peperone

Riservato ai produttori dell'area di coltivazione del Peperone di Carmagnola. Si premiano gli esemplari più pesanti dei quattro ecotipi locali:

quadrato, lungo o corno di bue, trottola e tumaticot.



ore 8.30 Piazza S. Agostino

Raduno Vespistico Nazionale 2ª Giornata

ore 10.00/18.00 Piazza IV Martiri / Via Valobra

Raduno Trattori d'Epoca 3ª Edizione

Esposizione e sfilata per le vie cittadine a cura dell'Associazione Trattori & Trattoristi Amici dei mezzi d'epoca

"Meccanizzazione Agricola in miniatura"

Esposizione di modellismo agricolo



ore 11.00 Salone Peperò - Piazza Berti

"Il piccolo Gourmet"

Laboratorio per bambini a cura del maestro cioccolatiere

Marco Biolzi



ore 15.00 Piazza S. Agostino

Premiazione Concorso del Peperone e Premiazione dell'Orticoltore dell'anno

Asta Benefica condotta dall'ASCAM Carmagnola

a favore delle Associazioni di

Protezione Civile "Uniti per Proteggere"

 **ore 16.00 Salone Peperò - Piazza Bertì**

“Acqua e Farina”

Laboratorio per bambini

a cura di

Molini Bongiovanni

di Cambiano - Farine su misura



 **ore 16.00 Chiesa San Filippo**

“Alla scoperta di ortaggi e frutta:

Fruits & Vegetables”

Laboratorio d'Inglese per bambini

a cura della **Scuola di Lingue**

Language Connection di Carmagnola

ore 16.00 Via Valobra - zona Bussone

Festa di Re Peperone e la Bela Povronera

con Personaggi

e Maschere del Piemonte.

Sfilata e intrattenimento

con i Pifferi e Tamburi

Città di Santhià



 **ore 17.30 Piazza S. Agostino**

Sfilata di Abiti da Sposa

A cura del **Centro Sposi di Sanfrè**

ore 18.00 Chiesa di Piazza Garavella
(detta della Misericordia)

“Dalla tradizione italiana alla nuova musica acustica”

FRANCO MORONE

Chitarra acustica

e **RAFFAELLA LUNA Voce**



 **ore 18.00 Salone Peperò - Piazza Bertì**

Talk show **“Da Carmagnola a Expo,
sui colori del peperone”**

modera **Paolo Massobrio**

interviene il giornalista **Vincenzo Reda**

autore del libro **“Il peperone”**



Peperò

Benvenuti alla
66ª Sagra del Peperone



ore 20.30 Palco Egea - Piazza Raineri

“La fine del Mondo”

Serata di Cabaret con

Gianpiero Perone



ore 21.00 Salone Peperò - Piazza Berti

Donna Porcellane presenta

“Show Cooking MAGIMIX”

per scoprire il magico mondo
dei centrifugati e degli estratti...

100% antiossidanti - 100% salute

Degustazione gratuita



ore 21.30 Piazza S. Agostino

dalla nota serie televisiva

CSI Scena del Crimine Las Vegas

GARY DOURDAN

Live con la sua band

Mother Tongue Tour

Musica Funky & Rhythm and Blues



Per tutta la giornata

“Campagna Amica”

Mercato con prodotti a Km. 0

Piazza Manzoni ore 9,00 - 19,00

a cura della Coldiretti Torino



lunedì 31 agosto

ore 20.00 Salone Peperò - Piazza Berti

“Il Peperone incontra l’alta cucina”

Cena realizzata dallo chef

MICHELANGELO MAMMOLITI

del **Ristorante**

La Madernassa di Guarene

con la collaborazione del Centro

di formazione professionale

Colle Don Bosco CNOS-FAP Regione Piemonte

prenotazioni: tel. 349.3688603



ore 20.30 Palco Egea - Piazza Raineri

“60, 60, 60 ... Terno secco!”

Serata di Cabaret con **Cristiana Maffucci**



 **ore 21.00** Salone Chiesa San Filippo

“I grissini rubatà”

Laboratorio di panificazione
a cura di **Rosaria Fabaro**,
Maestra del gusto e panettiera in Poirino

 **ore 21.30** Piazza S. Agostino
l'associazione culturale
carnagnolese **“La Ghironda”**
presenta

LOU DALFIN **in concerto**



martedì 1 settembre

ore 19.30 Trattoria Monviso - Largo Vittorio Veneto, 11
Apericena e presentazione del libro

“Fatte per sorridere”

Raccolta di vignette di **Cisano**

 **ore 20.00** Salone Peperò - Piazza Bertì

“Il Peperone incontra l'alta cucina”

Cena realizzata dallo chef

DAVIDE PALLUDA

del **Ristorante**

All'Enoteca di Canale d'Alba

con la collaborazione del Centro
di formazione professionale

Colle Don Bosco CNOS-FAP Regione Piemonte

prenotazioni: tel. 349.3688603



 **ore 20.00** Piazza S. Agostino

“SPORT IN SAGRA”

Premiazione atleti carnagnolesi

della stagione sportiva 2014/2015

 **ore 20.30** Palco Egea - Piazza Raineri

“Gullì con l'accento sulla i”

Serata di Cabaret con **Elisabetta Gullì**

 **ore 21.00** Salone Chiesa San Filippo

“La Cipolla piatlina di Leinì: gusti e virtù”

Laboratorio

a cura della **Società Agricola**
di Mutuo Soccorso di Leinì

Peperò

Benvenuti alla
66ª Sagra del Peperone



 ore 21.30 Piazza S. Agostino
“Badola” Serata di Cabaret
 piemontese con

MARCO & MAURO



mercoledì 2 settembre

 ore 20.00 Salone Peperò - Piazza Berti
“Il Peperone incontra l’alta cucina”

Scuola di Cucina

a cura degli chef di **Accademia dei Sapori**
 prenotazioni: tel. 349.3688603

 ore 20.30 Palco Egea - Piazza Raineri
“Bactaer Catautorista” “Io Ninja”

Serata di Cabaret con **I DeDè**

ore 21.00 Piazza Garavella

‘SPORT IN SAGRA’

Esibizione di Kick Boxing

a cura **A.S.D. Gymnasium Kick Boxing**

 ore 21.00 Salone Chiesa San Filippo
**“Alla scoperta degli animali della fattoria:
 Farm Animals”**

Laboratorio d’Inglese per bambini

a cura della **Scuola di Lingue Language
 Connection di Carmagnola**

 ore 21.30 Piazza S. Agostino
Donna Porcellane presenta
**“La Prova del Cuoco
 in Piazza**

con  **LE CREUSET®** ”

4 Squadre, 4 Ecotipi di peperone,
 20 Minuti, 1 Sfida in cucina
 coordinati dal Testimonial

ERNY LOMBARDO

a seguire SPECIAL GUEST
 della serata direttamente da Rai 1

DIEGO BONGIOVANNI

con lo show cooking
“Effetti Speciali”



giovedì 3 settembre

 ore **19.00** Stand BCC - Piazza S. Agostino

Aperitivo Letterario

con lo scrittore

Rocco Ballacchino

autore del libro

“L’amore dalla A alla Z”

ed il giornalista di Mediaset

Beppe Gandolfo



 ore **20.00** Salone Peperò - Piazza Bertì

“Il Peperone incontra l’alta cucina”

Cena realizzata dallo chef

MAURILIO GAROLA

del **Ristorante**

La Ciau del Tornavento

di Treiso d’Alba

con la collaborazione del

Centro di formazione professionale

Colle Don Bosco CNOS-FAP

Regione Piemonte

prenotazioni: tel. 349.3688603



 ore **20.30** Palco Egea - Piazza Raineri

“Cabaret Magico”

Serata di Cabaret con **Davide D’Urso**

 ore **21.00** Salone Chiesa San Filippo

“Preparare bevande a base di canapa:

coccolatevi con il latte,

dissetatevi con il té,

divertitevi con la birra,

emozionatevi con

l’hemp juice di canapa fresca”



Laboratorio

a cura di **Assocanapa**

 ore **21.30** Piazza S. Agostino

Serata di ballo liscio con

Marco Zeta



Peperò

Benvenuti alla
66ª Sagra del Peperone



venerdì 4 settembre

ore 20.00 Salone Peperò - Piazza Berti

“Bank Cooking”

Cena con la Direzione della **Banca di Credito Cooperativo di Casalgrasso e Sant’Albano Stura** ed alcuni membri della **Fondazione Forma di Torino** con la collaborazione del Centro di formazione professionale **Colle Don Bosco CNOS-FAP Regione Piemonte**
prenotazioni: tel. 349.3688603

ore 20.00 Casa Cavassa - Sala Bussone
Via Valobra, 143

Chi non canta non entra

Tampa Lirica 2015/2016

Buon cibo e ottimo vino, per cantare in allegria arie d’opera, operette e canzoni popolari

ore 20.30 Palco Egea - Piazza Raineri

“Il Gadano”

Serata di Cabaret con **Mauro Villata**

ore 21.00 Piazza Garavella

“SPORT IN SAGRA”

Esibizione di Ginnastica Artistica

a cura **A.S.D. Ginnastica Artistica Carmagnolese**

ore 21.00 Salone Chiesa San Filippo

“Il Salame cotto: un gioiello della tradizione”

Laboratorio

a cura dell’allevatore produttore
Francesco Tosco di Carmagnola

ore 21.00 Piazza S. Agostino

Piazza Ragazzabile si presenta

a seguire

Incontro con gli studenti

del **Polo Baldessano Roccati - sezione Agraria**
impegnati in attività di collaborazione
a favore della città



ore **21.30** Piazza S. Agostino
Serata con il rapper italiano

MORENO in concerto

vincitore della
dodicesima edizione
di **Amici di Maria De Filippi**



sabato 5 settembre

ore **8.30** V. Ronco, 38

"SPORT IN SAGRA"

Gara a Bocce

"Memorial Oreste Negro"

Info: Becchio Giovanni 333.3865028

a cura della **A.S.D. Polisportiva La Boccia**

ore **14,30**

"SPORT IN SAGRA"

Campionato Provinciale di Cicloturismo UISP BRA

7° Trofeo Cicli MAISNER

Carmagnola

"1° Memorial Secondo Albini"

partenza presso Cicli Maisner

Via Torino ang. Via Savonarola

a cura del **A.S.D. Pedale Carmagnolese**



ore **16.30** Salone Peperò - Piazza Berti

Prima Scuola Itinerante di **Pesto al Mortaio**

Laboratorio

a cura della Pro Loco di Andora



ore **16.30** Salone Chiesa San Filippo

"Alla scoperta del pane: Bread & Co"

Laboratorio d'Inglese per bambini

a cura della **Scuola di Lingue**

Language Connection di Carmagnola

ore **17.00**

"... con lievito madre: Il Pane alla Canapa"

Laboratorio di panificazione

a cura di **Alessio Aimar**, panettiere in Carmagnola

Peperò

Benvenuti alla
66ª Sagra del Peperone



ore 19.00

Lezione sul barbecue

del grill master **Lo Cascio**
interviene **Paolo Massobrio**



ore 20.30 Stand BCC - Piazza S. Agostino

"Pet Therapy a Porte Aperte"

con la **Fondazione Forma di Torino** e gli **Amici a 4 Zampe**
per l'**Ospedale Infantile Regina Margherita**



ore 20.30 Palco Egea - Piazza Raineri

"Manuel Show"

Serata di Cabaret con **Manuel Negro**



ore 21.00 Salone Peperò - Piazza Berti

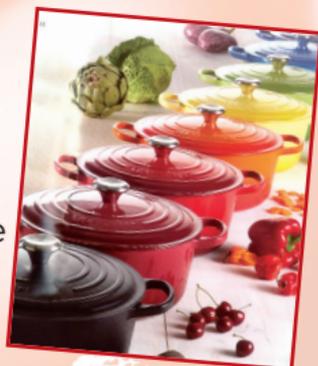
Donna Porcellane presenta

"Show Cooking

LE CREUSET®

lo chef **Erny Lombardo**

con le coloratissime casseruole
de "La prova del cuoco"
 presenterà una cucina
tradizionale ed innovativa...



tutta da scoprire!!! "Magico mondo Le Creuset,
cottura sana...viver sano" **Degustazione gratuita**



ore 21.30 Piazza S. Agostino

Canti, incanti, suoni e colori
del popolo del sud

con gli **SCIACUDDHUZZI**

Special Guest **Emanuela Gabrieli**



domenica 6 settembre

ore 8.30 Casa Cavassa - Sala Bussone
V. Valobra, 143

Torneo di Scacchi Blitz

"Scacco al Re Peperone"

Torneo open - Iscrizione on line o sul posto fino
a 15 minuti prima dell'inizio
a cura dell'**Associazione Sportiva Dilettantistica
Alfieri del Po**

 **ore 9.00/17.30** Piazza S. Agostino / Via Valobra

Aperitivo al Peperone

Grande preparazione
di stuzzichini con aperitivo
Degustazione gratuita
realizzata con il contributo
della **BCC di Casalgrasso**
e Sant'Albano Stura,
del Consorzio del Peperone
di Carmagnola
e della Pizzeria "Le Palme"

Con la collaborazione di tanti eroici volontari
Distribuzione ore 17,30 fino esaurimento scorte



 **ore 9.00/19.00** Piazza S. Agostino

"2° Maratona Fotografica Città di Carmagnola

Concorso Fotografico con 9 temi in 9 ore
Iscrizioni on-line e perfezionamento
in loco dalle ore 9.00

a cura del Gruppo Fotografico
Obiettivo Photo di Carmagnola

ore 09.30/18.00 Via Valobra

Raduno Auto Americane

Esposizione di autovetture
dagli anni '50 ai giorni nostri
a cura del **Club Motor Valley Garage**



 **ore 11.00** Salone Peperò - Piazza Berti
Prima Scuola Itinerante di **Pesto al Mortaio**

Laboratorio

a cura della Pro Loco di Andora

 **ore 16.00** Chiesa San Filippo

"Alla scoperta di ortaggi e frutta: Fruits & Vegetables"

Laboratorio d'Inglese per bambini

a cura della **Scuola di Lingue**
Language Connection di Carmagnola

 **ore 16.00** Piazza S. Agostino

"SPORT IN SAGRA"

Ginnastica Ritmica

a cura di **A.S.D. Ritmica Carmagnola**

Peperò

Benvenuti alla
66° Sagra del Peperone



ore 18.00 Salone Peperò - Piazza Berti
Talk Show

**“La leggerezza del giallo,
con un peperone”**

Paolo Massobrio

incontra

Federico Francesco Ferrero

vincitore della terza edizione
di **MasterChef Italia**

e lo scrittore Bestseller **Giulio Massobrio**



Ore 18.00 Stand BCC - Piazza S. Agostino

Coro Fizzy Black

Giovani voci carmagnolesi
presentano le canzoni dell'amato
mondo dei cartoni animati

ore 18.30 Chiesa di Piazza Garavella

(detta della Misericordia)

il Centro Cooperazione

Culturale presenta:

**Six Ways - Chitarristica
Internazionale 2015**

Concerto di Chitarra Classica

con **Goran Listes**



ore 20.30 Palco Egea - Piazza Raineri

“Scusate se esisto”

Serata di Cabaret con **Francesco Damiano**

ore 20.30 Salone Peperò - Piazza Berti

“I Prodotti del Territorio”

Cena con i Prodotti del Territorio

con la collaborazione del

Centro di formazione professionale

Colle Don Bosco CNOS-FAP

Regione Piemonte

prenotazioni: tel. 3493688603

ore 21.30 Piazza S. Agostino

“Musica e Canti dal Mondo”

Spettacolo di musiche e canti con la

Società Filarmonica di Carmagnola

a cura dell'**ASCOM Carmagnola**





Giardini Unità d'Italia

Bambini in Sagra

Tutte le sere

Parco Avventura, attività e giochi

Tutto quanto non indicato
sul programma sagra,
sarà dettagliatamente indicato sul

Catalogo

(Bambini in Sagra, Peperone Re
dei prodotti Tipici, Presentazioni e
Convegni, Altri Eventi, Mostre e Musei,
On The Air, Settembre Carmagnolese)



grandioso Luna Park



**Consegnando questo coupon
alla cassa avrai diritto ad uno**

SCONTO di 1 Euro

su tutte le attrazioni

**Piazza Martiri TUTTI I GIORNI
da VENERDÌ 28 AGOSTO
a DOMENICA 6 SETTEMBRE**



Peperò

Benvenuti alla
66ª Sagra del Peperone



PARTNER



IN COLLABORAZIONE CON

MAIN SPONSOR



Casalgrasso e
Sant'Albano Stura



LA TUA BANCA



SPONSOR



L'alternativa esiste.



ORARIO SAGRA

Lunedì - Venerdì ore 19.00 - 24.00

Sabato ore 16.00 - 24.00

Domenica ore 10.00 - 24.00

PIAZZA DEI SAPORI

Feriali/festivi

Apertura orario Sagra

Chiusura stand ore 0.30

Chiusura piazza ore 1.00

INFORMAZIONI

Ufficio Manifestazioni

Tel. 011/97.24.270 - 222 - 238 - 236

Punto Informazioni: 334.3040338

www.comune.carmagnola.to.ite-mail: cultura@comune.carmagnola.to.it

INFORMAGIOVANI

V. Bobba, 6 - Tel. 011/9710196



elledi - Arti Grafiche - Carmagnola

DiFFeRenZiaMOci!

La Sagra del Peperone 2015 è una festa **ecosostenibile**, per cui...**Cerca le isole ecologiche** posizionate in diversi punti dello spazio Sagra e **differenzia** i tuoi rifiuti.

Si può rispettare l'ambiente e divertirsi senza inquinare.